

苏联经济现状

约翰·P·哈特等

生活·讀書·新知三联书店

苏联经济现状

提交美国国会联合经济委员会的论文汇编

〔美〕约翰·P·哈特等

辽宁大学经济系翻译组、复旦大学经济系、
北京经济学院经济研究所等译

（上）

生活·讀書·新知 三联书店

苏联经济现状

提交美国国会联合经济委员会的论文汇编

〔美〕约翰·P·哈特等

辽宁大学经济系翻译组、复旦大学经济系、
北京经济学院经济研究所等译

（下）

生活·讀書·新知 三联书店

**Soviet Economic Prospects For
The Seventies**

**A Compendium of Papers
Submitted to the
Joint Economic Committee
Congress of the United States
June 27, 1973**

**U. S. Government Printing Office
Washington, 1973**

**1973年6月27日美国政府出版局
华盛顿, 1973年**

苏联经济现状

提交美国国会联合经济委员会的论文汇编

〔美〕约翰·P·哈特等

生活·读书·新知三联书店出版

新华书店发行

北京新华印刷厂印刷

**850×1168毫米32开本 37印张 928,000字
1981年2月第1版 1981年2月北京第1次印刷
印数0,001—5,000**

书号 4002·260 定价(上下册) 4.35元

出版说明

1973年6月美国国会两院联合经济委员会发表了一份关于苏联经济的研究报告，其中收入专题论文三十篇，就整个七十年代的苏联经济作了较详尽的剖析和评述，并对发展的前景进行了估价。

这份报告是作为供美国政府研讨对苏政策的基本材料，而特意动员学术界大批苏联问题专家和政府部门中的专业工作人员，并通过同国际有关科研单位的协作，集体写成的。各篇作者都根据自己掌握的具体资料，对所选的课题进行了相应的探讨，并在这个基础上表述了各自的见解。

报告所提供的许多事实材料和据以作出的分析与论断，不仅对我们当前研究苏联有一定用处，而且可借以了解西方对苏联经济现状的一般看法和国际间对苏调研工作的进行情况，故译出供有关方面和科研单位参考。

报告原名《七十年代苏联经济展望》，中译本改名《苏联经济现状》，文中出现原名处未再更动。

通 知 书

联合经济委员会各位委员：

联合经济委员会、国会和感兴趣的公众现谨将一本关于苏联经济的有事实有分析的著作《七十年代苏联经济展望》送上备用。这是一本为满足委员会和国会的需要，用苏联经济最新资料和解说性评论——包括它的最近经济发展及其与外界的关系的记录——写成的特约论文的汇编。

1972年5月美苏最高级会谈达成的协议和接着在同年10月签订的贸易协定，在我们两国之间打开了建立新的、有指望较多的和平关系的前景。我们希望这一新的气氛将鼓励苏联领导人把资源较多地用于国内民用经济而较少地用于威胁世界和平的军备计划。从而，这也就可能允许我们较好地满足我们自己的迫切的国内需求。

希望美英学术界名流和美国政府专家的这一研究成果将有助于并推动对这一主题的探讨。本委员会多蒙如此慷慨地献出时间和才识的学者们的大力支持。总干事给我的备忘录中开列了他们的名单，我谨代表委员会对他们不可估价的努力表示感谢。

最后，愿借此机会向国会研究部表示我们的谢意，承它让约翰·P·哈特协助我们拟定了本书的研究范围并调整和校订了本书的内容。

必须申明，书中的观点不一定是联合经济委员会的，也不一定是它的个别委员的。

联合经济委员会主席
赖特·帕特曼

美国国会,华盛顿,哥伦比亚特区。

联合经济委员会主席,

尊敬的赖特·帕特曼:

亲爱的主席先生: 谨送上一份关于苏联经济的题名为《七十年代苏联经济展望》的材料。这份材料收入了特邀学者、专家和公认的苏联问题权威人士所写的论文。他们都是从国内外许多大学、私人研究所、联邦政府的一些部门和国会图书馆邀请来的。他们应我们的要求而提出的论文,涉及有关苏联经济现状的广泛论题。这些论题中间包括经济政策、军费负担、农业、运输业、工业、人口、教育、研究工作、科学、对外贸易、航运和外援。

联合经济委员会先前已经对苏联经济进行过一些研究。早期的研究计有《美苏经济比较》(1959年)、《苏联的经济实力》(1962年)和《苏联经济中的新动向》(1966年)。委员会最近列入全面安排中的是《苏联的经济活动和军备负担》(1970年)。

当美苏在限制军备上,以及在贸易、科学、环境与航海事业方面的相互关系都进入一个新的阶段时,对苏联经济政策作出评价就显得特别适时。在苏联历史上一个最糟糕的经济实践时期以后,对苏联经济现状和前景进行一次彻底的专门评价,确实是非常重要的。

参加这项研究工作的撰稿人都尽量考虑到我们的需要并且慨然献出他们的时间和才识,不但提供了基本资料,而且对远景作出了本质的分析。参加编写这本书的学者们是:

赫伯特·布洛克

戴维·W·布朗森

厄尔·R·布鲁贝克

基斯·布什

罗伯特·W·坎贝尔

戴维·W·凯里

斯坦利·H·科恩

泽夫·卡茨

巴里·L·柯斯丁斯基

康士坦斯·B·克鲁格

J·理查德·李

弗雷德里克·A·利迪

赫伯特·S·莱文

詹姆斯·H·诺伦

保罗·K·库克	苏姆娜·F·波特
道格拉斯·B·戴蒙德	邦尼·M·庞德
弗朗西斯·W·德雷希	斯蒂芬·拉波威
M·马克·厄尔(Jr.)	韦德·E·罗伯逊
伊莫金·U·爱德华	吉尔彼特·M·罗杰斯
约翰·T·法雷尔	格特鲁德·E·施罗德
默瑞·费希巴赫	巴巴拉·S·塞弗林
迪米特里·M·加利克	尼古拉斯·G·谢德林
马歇尔·I·戈德曼	威拉德·S·史密斯
雷什·V·格林斯莱德	利奥·坦斯基
约瑟夫·F·哈夫尔卡	弗拉基米尔·G·特雷默尔
富兰克林·D·霍尔兹曼	F·道格拉斯·怀特豪斯
雷蒙德·哈钦斯	爱德华·T·威尔逊
戴维·K·卡茨	肯尼思·雅罗维兹

此外,委员会还得到以下私人组织和政府机构的全力合作:

商业部东西方贸易局
 国务院情报研究局
 马萨诸塞理工学院国际研究中心
 皇家国际学院查塔姆研究室(伦敦)
 杜克大学
 商业部外国人口分析科
 乔治·华盛顿大学
 印第安纳大学
 中央情报局经济研究室
 宾夕法尼亚大学
 自由电台
 哈佛大学俄国研究中心
 斯坦福研究所战略研究中心

国立纽约大学(宾安顿)

塔夫茨大学弗莱彻法律和外交学会

威斯康辛大学

韦尔斯利学院

应该明确地申明,文章中的论点都是个别作者的,并不一定代表他们本国政府的立场,或非政府机关、联合经济委员会及其个别成员或全体人员的立场。

承国会图书馆让国会研究部高级专家约翰·P·哈特协助我们拟定了研究范围,调整和校订了内容,并为这份材料写了一个提要。哈特博士的助手是乔治·D·霍利德,也是图书馆工作人员。

联合经济委员会

总干事 约翰·R·斯塔克

本书译者

- | | |
|------------------------|------------------|
| 通知书、提要、第一部分: | 陈思明译 |
| | 靳苑(第一部分中的第二、三篇)、 |
| | 韩春华(通知书、提要和第一部分 |
| | 中的其余五篇)校 |
| 第二部分: 第一篇 | 戴伦彰译 |
| 第二——四篇 | 辽宁大学经济系翻译组译 |
| 第三部分: 第一、三——五篇 | 复旦大学经济系译 |
| 第二篇 | 崔书香译 |
| 第四部分至第六部分: | 北京经济学院经济研究所译 |
| 第七部分: 第一——五篇 | 北京经济学院经济研究所译 |
| 第六篇 | 辽宁大学经济系翻译组译 |
| 附件: 重编的 1959 年和 1966 年 | |
| 苏联投入-产出表 | 崔书香译 |

目 录

通知书

提要——约翰·P·哈特..... 1

第一部分 计划和政策

政治背景——保罗·K·库克 14

苏联计划工作和物质刺激的最新发展——格特鲁德·E·施罗德
..... 24

资源分配政策：资金的投放——基斯·布什 62

七十年代苏联能源政策的一些问题——罗伯特·W·坎贝尔 71

污染来到了苏联——马歇尔·I·戈德曼 85

苏联的技术政策——雷蒙德·哈钦斯 103

流亡者的观察和关于苏联经济的社会学研究——泽夫·卡茨 122

第二部分 苏联军备对资源的需求

美苏经济对比的方法论问题——罗伯特·W·坎贝尔，M·马克·
厄尔(Jr.)，赫伯特·S·莱文，弗朗西斯·W·德雷希 172

苏联军费开支对国民经济的影响——斯坦利·H·科恩 206

苏军士兵的机会成本——厄尔·R·布鲁贝克 231

苏联军费开支的数额和负担——赫伯特·布洛克 249

第三部分 工 业

1971—1975 年计划中的苏联工业——詹姆斯·H·诺伦和

F·道格拉斯·怀特豪斯 296

1959 年和 1966 年苏联经济的部门间结构——弗拉基米尔·G·	
特雷姆尔, 巴里·L·柯斯丁斯基, 迪米特里·M·加利克	350
苏联的工业生产——雷什·V·格林斯莱德和韦德·E·罗伯逊	387
苏联的石油工业: 希望和问题——J·理查德·李	405
苏联汽车的发展趋势——伊莫金·U·爱德华	416

第四部分 农 业

苏联农业产量与生产率新近的发展——道格拉斯·B·戴蒙德和	
康士坦斯·B·克鲁格	448
1950 年至 1971 年美国 and 苏联农业生产的比较——F·道格拉	
斯·怀特豪斯和约瑟夫·F·哈夫尔卡	480

第五部分 消 费

勃列日涅夫时期苏联消费者的福利——戴维·W·布朗森和	
巴巴拉·S·塞弗林	536
苏联的住宅——计划大, 行动小——威拉德·S·史密斯	582

第六部分 人力资源和教育

苏联的人口趋势——弗雷德里克·A·利迪	618
五年计划中的劳动力紧张问题——默瑞·费希巴赫和	
斯蒂芬·拉波威	713
苏联在科学和工程方面的人力及其在科研与发展工作中的就业	
——戴维·W·布朗森	825
苏联教育的发展——戴维·W·凯里	869

第七部分 对外经济

美苏商务关系——爱德华·T·威尔逊, 戴维·K·卡茨, 苏姆娜·	
F·波特, 邦尼·M·庞德, 吉尔彼特·M·罗杰斯	924

东西方贸易和投资政策问题：过去和将来——富兰克林·D·	
霍尔兹曼	953
苏联与西方贸易中的支付问题——约翰·T·法雷尔	993
苏联与西方的工业合作——肯尼思·雅罗维兹	1023
苏联的海运——一个近来正在发展的经济增长的部门——	
尼古拉斯·G·谢德林	1032
苏联对外援助的范围、方向和趋势——利奥·坦斯基	1093

附件：	1. 重编的 1959 年苏联投入-产出表：	A. 流量矩阵
	2. //	B. 直接消耗系数矩阵
	3. //	C. 完全消耗系数矩阵
	4. 重编的 1966 年苏联投入-产出表：	A. 流量矩阵
	5. //	B. 直接消耗系数矩阵
	6. //	C. 完全消耗系数矩阵

提 要

约翰·P·哈特

继 1972 年 5 月最高级协议和同年秋天贸易协定以后,苏美两国领导人宣告了一个国际和贸易关系的新时代。然而,苏联的军备和对外政策仍然是美国决定国家安全开支时首先考虑的根本因素。即使在经济上比美国弱,苏联还是继续在军备、空间和对外援助等方面投入无论数量和质量都相对可观的物资和劳务。

苏联领导人通过实行 1971—1975 年第九个五年计划,着重指明了从技术上改变和改进消费水平的重要性。由于日益重视使苏联经济现代化的投资和强调注意消费者的需求,调整民用和军用计划的问题便提到前面来了。技术的日新月异也促使苏联扩大同美国、西欧和日本的贸易关系,特别是那些包括技术输入的贸易关系。

正当经济成就将对苏联实现原订指标具有头等重要意义的时候,苏联在 1972 年却碰上它的计划经济历史上最坏的年份之一,那年国民生产总值仅增长约 2%。总的增长额不但被农业歉收拉下来了,而且其他部门也没有完成计划。农业既然仍占到苏联国民生产总值的四分之一左右,所以它显然是罪魁祸首。(见表 1)

在这本书的三十篇文章中,四十来个美国和欧洲政府与学术机关的专家就苏联最近的经济活动及其对未来的含义作出了评价。这些文章分为七部分:计划和政策,苏联军备对资源的需求,工业,农业,消费,人力资源和教育,以及对外经济。大部分作者提供了他们自己的文章提要,而读者也许愿意自己判断专业观点的差别。下面是文章提出的一些主要问题,并注明答案以及在本书什么地方可以找到适当的分析。

表 1. 1970—1972 年苏联国民生产总值指数①(按要素成本)

1968 年=100

	1968年 百分比重	1970	1971	1972
工业和建筑	39.2	112.7	120.0	126.2
农 业	24.4	109.5	108.0	97.3
运输和交通	6.8	114.9	118.8	124.8
贸易和劳务	29.6	109.7	114.6	120.0
贸 易	6.9	115.6	123.5	132.0
劳 务	22.7	107.9	111.9	116.3
国民生产总值	100.0	111.0	115.4	117.2

① 这些数字是根据本书许多篇文章提供的资料得出来的。

1. 苏联领导人在考虑制定政策时是怎样看待经济问题的? 现在有新的发展经济的策略吗? 在当前第九个五年计划(1971—75)中和在经济上多灾多难的 1972 年, 优先发展的重点是怎样改变的?

主要的经济决定仍然集中在党的最高领导人勃列日涅夫、柯西金和其他政治局委员的手里。(库克, 见本书第 19 页) 尽管重要的问题提出来了——如斯大林主义分子对重工业、尚武精神和集中的计划与管理制度的强调——但是即使在 1972 年差劲的生产的压力下, 变化也并不很大或带有戏剧性。然而斯大林主义分子在对外贸易方面长期持有的自给自足的观点在苏美贸易关系的新时代还是受到了挑战, 如果不是被替代了的话。(威尔逊、卡茨、波特、庞德、罗杰斯, 见本书第 932 页)

苏联领导人正在采取一种新的经济策略:(1)对当前产品作有利于消费的改变;(2)改变投资构成以提高消费品生产能力;(3)强调革新技术、改善管理和增加生产力。(坎贝尔、厄尔、莱文、德雷希, 见本书第 196 页)虽然在苏共第二十四大上对第九个五年计划的讨论的特点是革新技术和提高消费者生活水平, 但短期内从传统的加强军备和重工业的要求上所作的改变并不显著。另外, 1972 年的歉收使得连低标准的技术革新和消费者福利的增进也多半不能达到。

(布什,见本书第 69 页;布洛克,见本书第 286—287 页)

2. 当前的第九个五年计划比三十年来任何一个这一类的计划都更被大肆宣扬。是不是为当前这个计划的发展改进了计划工作的方法?当前的五年计划是否内部协调一致并且切实可行?

尽管国家计划委员会受到指示,要根据 1966 年苏联投入-产出表来制订计划,计划显然还是用传统方法编制的。(特雷姆尔、柯斯丁斯基、加利克,见本书第 356 页;施罗德,见本书第 46 页)这只消引用 1966 年苏联投入-产出表和其他苏联资料就可以得出结论:已公布的计划既不是内部协调一致的,也不是切实可行的。既然出现了 1972 年这个意外的灾年,1975 年的指标看来就更难完成了。

苏联 1971—1975 年的工业计划可能是过分野心勃勃了。

借助于最近的可利用的投入-产出表所进行的计划一致性检验表明,除非苏联在生产中节约原料和动力以及用较丰富的原料代替供应不足的原料方面显示出空前的进步,预定的金属、木材、可能还有电力的生产,将会感到不足。

计划在另一个方面也是紧张的。为了维持计划中工业生产 8% 的年增长率,1971—1975 年计划要求工作人一时和固定资本的综合投入每年增加 4.5% 左右,比 1961—1965 年和 1966—1970 年中投入量年平均增长率 6.4% 和 5.5% 要低得多。因此,为了实现计划指标,要素生产率必须每年提高 3.7%,为以往十年的平均数的三倍。

由于生产率指标如此之高,…… 1971—1975 年计划中的技术进步指标便呈现出更大的重要性。工艺指标的完成,虽然在某种程度上要靠得到外国工艺,但苏联的技术进步首先必须建基在本国机器制造业的成就上。……生产耐用品的计划增长率,在 1971—1975 年计划中每年增长 13.4%,这远远超过 1966—1970 年所达到的水平,看来很难实现。在石油和天然气工业、某些化学工业部门、卡车工业和仪表与计算机部门中,对外国工艺的依赖最为迫切。可是苏联外汇来源有限,1972 年购买谷物也许已经使得进口西方机器和设备的计划增长率放慢下来。

其他三个部门即钢铁、石油产品和化学品部门的运气,对于完成工业计划也是决定性的。

由于 1971—1975 年计划的紧张情况,鉴于计划和过去完成情况之间的差距,还由于至今动荡不定的开端,工业产量计划似乎是完不成的。(诺伦、怀特

豪斯,见本书第 297—300 页)

苏联领导人对另外两个指标的兴趣日益增加。他们是稍后才认识到需要制订广泛的政策来改进技术(哈钦斯,见本书第 103—121 页)和保护环境的(戈德曼,见本书第 85—102 页)。他们花在改进技术上面的力气远远超过花在保护环境上面的。

3. 好些年来,苏联领导人就感到需要在计划工作和管理体制方面实行改革。目前的进展情况和未来变化的前景是怎样的呢?

在现今苏联的领导下,计划工作和管理体制的改革集中于如下目的:(1)增加五年计划和较长期计划的作用;(2)为(无论哪类和多长时间的)计划设计更加“科学的”基础而努力;(3)拟订技术进步的详细规划,改进产品质量和提高经济效率;(4)使用数学模型和计算机,包括投入-产出技术。(施罗德,见本书第 27 页)

至今已有的结果是,似乎在根深蒂固的苏联计划和管理机构中已经为将来进行重大改革建立起研究基地,而较确实无疑的则是那个官僚机构的规模被扩大了。(施罗德,见本书第 61 页)

同时,官方对“非官方”经济的纵容也许减少了对改革物质刺激办法的压力。据苏联移民谈,“灰市”、“黑市”和第二职业或“秘密交易”可能遍及各地。换句话说,最近在格鲁吉亚共和国揭露出来的非法活动也许是典型的和普遍的。(卡茨,见本书第 124—131 页)

4. 在过去十年,苏联靠拨归防务使用的资源已经建立起足以和美国对等的战略武器,并增加了为陈兵中苏边境和人侵捷克斯洛伐克所额外需要的部队人数。苏联的防务负担是否增加了呢?象这样继续把防务放在首位,不可避免的结果会是什么?我们对苏联军费和防务负担的估计精确到什么程度?

按某些估计,苏联的防务负担近来没有增加,而且并不大于美国的。(布洛克,见本书第 270—271 页)另外,苏联经济的军用部分和民用部分被认为是分开的并且是很明确的:

这两个部门处于不同的技术水平,遵循着完全不同的准则,而且存在着相当大的秘密屏障。显然,苏联领导人要想把军事和空间部门明显地具有的管理